

Instrukcja montażu i serwisu dla wykwalifikowanego personelu

VIESSMANN

Vitocell 100-B

Typ CVBB

Pojemnościowy podgrzewacz wody
750 i 950 l

Wskazówki dotyczące ważności, patrz ostatnia strona

VITOCELL 100-B



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem *Wskazówka* zawiera dodatkowe informacje.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić wykonawca instalacji lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Obowiązujące przepisy

- krajowe przepisy dotyczące instalacji
- ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- przepisy zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- stosowne przepisy bezpieczeństwa norm DIN, EN, DVGW i VDE
 - Ⓐ ÖNORM, EN i ÖVE,
 - Ⓒ SEV, SUVA, SVTI i SWKI.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji

Prace przy instalacji

- Wyłączyć instalację i sprawdzić brak napięcia w obwodach (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego).
- Zabezpieczyć instalację przed ponownym włączeniem.



Niebezpieczeństwo

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i serwisowych wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie dotykać gorących powierzchni kotła grzewczego, palnika, systemu spalin i orurowania.



Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych. Przed wykonaniem prac, należy dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych lub wodociągowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

Prace naprawcze



Uwaga

Naprawa podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpiecznej eksploatacji instalacji. Uszkodzone podzespoły należy wymieniać na oryginalne części firmy Viessmann.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne****Uwaga**

Części zamienne i szybko zużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż niedopuszczonych elementów oraz niezgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji instalacji**Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin****Niebezpieczeństwo**

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
- Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
- Zamykać drzwi do pomieszczeń mieszkalnych, aby uniknąć rozprzestrzenienia się spalin.

Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia**Niebezpieczeństwo**

W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko porażenia prądem.

Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielnicy domowej).

Instalacja spalinowa i powietrze do spalania

Upewnić się, że instalacje spalinowe są drożne i nie mogą zostać zatkane, np. przez gromadzący się kondensat lub wpływy zewnętrzne. Zapewnić wystarczające zaopatrzenie w powietrze do spalania.

Poinformować użytkownika instalacji, że niedozwolone są dodatkowe zmiany warunków budowlanych (np. układanie przewodów, osłony lub ścianki działowe).

**Niebezpieczeństwo**

Nieszczelne lub zatkane instalacje lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu wskutek obecności dwutlenku węgla w spalinach. Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej. Otwory do doprowadzania powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

Wentylatory wywiewne

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory odciągowo-klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy jednoczesnej pracy kotła grzewczego może dojść do cofnięcia się spalin.

**Niebezpieczeństwo**

Skutkiem jednoczesnej pracy kotła grzewczego i urządzeń z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu cofania się spalin.

Zamontować układ blokujący lub zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania poprzez zastosowanie odpowiednich środków.

Spis treści

1. Informacja	Utylizacja opakowań	5
	Symbole	5
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	6
	Informacje o produkcie	6
2. Wskazówki montażowe	Informacje wstępne	7
	■ Przyłącza	7
	■ Informacje dotyczące ustawiania	7
3. Prace montażowe	Ustawienie pojemnościowego podgrzewacza wody	9
	Montaż czujnika termometru (jeżeli jest na wyposażeniu) i czujnika temperatury wody w podgrzewaczu	10
	Montaż płaszcza termoizolacyjnego	11
	Montaż pokryw kołnierзовych i listew maskujących	12
	Montaż pokrywy	13
	Montaż czujnika temperatury wody w podgrzewaczu przy eksploatacji solarnej	13
	Przyłączanie po stronie wody grzewczej	14
	■ Podgrzewanie ciepłej wody użytkowej przez kolektory słoneczne (dolna węzownica grzewcza) i kocioł grzewczy (górną węzownica grzewcza)	15
	Przyłączanie po stronie ciepłej wody użytkowej	15
	■ Zawór bezpieczeństwa	16
	Przyłączanie uziemienia	17
4. Pierwsze uruchomienie, przeгляд, konserwacja	Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja .	18
5. Wykazy części	Przeгляд podzespołów	23
	Korpus podgrzewacza	24
	Izolacja cieplna	26
	Kołnierz jako wyposażenie dodatkowe	28
	Kołnierz jako wyposażenie dodatkowe z lancą	30
6. Protokoły	31
7. Parametry produktu	32
8. Wyposażenie dodatkowe	Dane techniczne grzałki elektrycznej	33
9. Utylizacja	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja	34
10. Poświadczenia	Deklaracja zgodności	35
	■ Vitocell 100-B, typ CVBB	35
11. Wykaz haseł	36

Utylizacja opakowań

Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

DE: Proszę skorzystać z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann.







AT: Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA (Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766).

CH: Niepotrzebne opakowania są usuwane przez firmę instalatorską.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie). albo Sygnal dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none"> Zamontować nowy podzespół. albo W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Przebieg pracy podczas pierwszego uruchamiania, przeglądu technicznego i konserwacji został przedstawiony w ustępie „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja” i oznaczony w następujący sposób:

Symbol	Znaczenie
	Przebieg pracy wymagany podczas pierwszego uruchamiania
	Czynności niewymagane podczas pierwszego uruchamiania
	Przebieg pracy wymagany podczas przeglądu
	Czynności niewymagane podczas przeglądu
	Przebieg pracy wymagany podczas konserwacji
	Czynności niewymagane podczas konserwacji

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach wg EN 12828/DIN 1988 lub instalacjach solarnych wg EN 12977, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Pojemnościowe podgrzewacze wody są przeznaczone wyłącznie do gromadzenia i podgrzewania wody o jakości wody użytkowej, natomiast zbiorniki buforowe wyłącznie do magazynowania wody o jakości wody grzewczej. W kolektorach słonecznych można stosować wyłącznie czynniki grzewcze dopuszczone przez producenta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że instalację stacjonarną wykonano w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności.

Niewłaściwe użycie ma miejsce również wówczas, gdy zmieniona zostanie funkcja komponentów systemu (np. poprzez bezpośredni podgrzew ciepłej wody użytkowej w kolektorze).

Należy przestrzegać przepisów ustawowych, przede wszystkim tych dotyczących higieny wody użytkowej.

Informacje o produkcji

Emaliowany pojemnościowy podgrzewacz wody z wężownicą wewnętrzną do podgrzewu ciepłej wody użytkowej w połączeniu z komponentami takimi, jak:

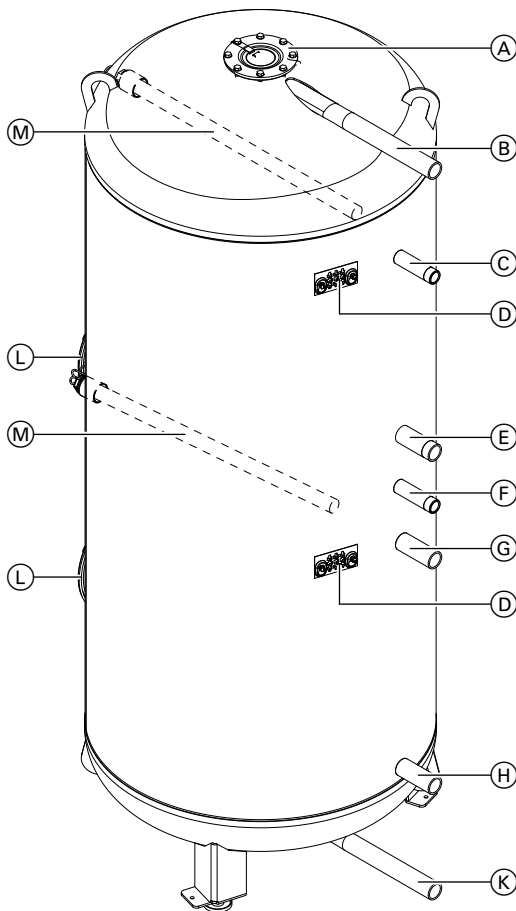
- Instalacje solarne
- Kotły grzewcze
- Kotły wiszące
- Pompy ciepła do eksploatacji dwusystemowej
- Dodatkowo możliwe jest zastosowanie grzałki elektrycznej.

Pojemność: 750 i 950 l

Przeznaczony do instalacji zgodnych z normami DIN 1988, EN 12828 i DIN 4753

Informacje wstępne

Przyłącza



Rys. 1

- (A) Przyłącze czujnika termometru
- (B) Ciepła woda użytkowa
- (C) Zasilanie wodą grzewczą^{*1} (górną węzownicą grzewczą)
- (D) System zacisków do czujników temperatury wody w podgrzewaczu
- (E) Cyrkulacja
- (F) Powrót wody grzewczej^{*1} (górną węzownicą grzewczą)
- (G) Zasilanie wodą grzewczą^{*2} (dolną węzownicą grzewczą)
- (H) Powrót wody grzewczej^{*2} (dolną węzownicą grzewczą) i czujnik temperatury wody w podgrzewaczu przy eksploatacji solarnej (z kolankiem wkręcanym)
- (K) Zimna woda użytkowa/spust
- (L) Kołnierz do grzałki elektrycznej i/lub lanca
- (M) Anoda magnezowa z przewodem masowym

Informacje dotyczące ustawiania

! **Uwaga**
 Termoizolacja nie może zetknąć się z otwartym płomieniem.
 Zachować ostrożność podczas prac spawalniczych i lutowniczych.

! **Uwaga**
 W celu uniknięcia uszkodzenia materiału pojemnościowy podgrzewacz wody ustawić w pomieszczeniu zabezpieczonym przed zamrażaniem i wolnym od przeciągów.
 W przeciwnym razie, jeżeli pojemnościowy podgrzewacz wody nie jest eksploatowany, a zachodzi niebezpieczeństwo zamarznięcia, należy go opróżnić.

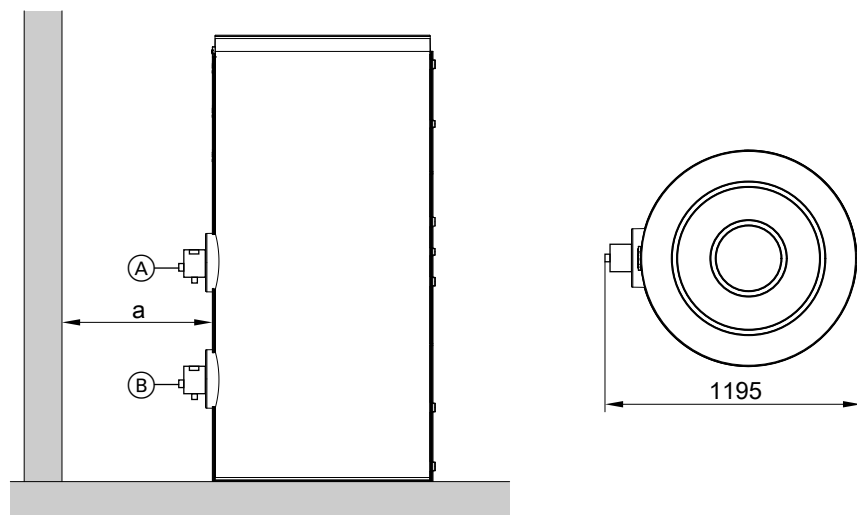
^{*1} Górna węzownica grzewcza służy do przyłączenia do kotła grzewczego.

^{*2} Dolna węzownica grzewcza służy do przyłączenia kolektorów słonecznych.


Wskazówka

W celu swobodnej obsługi regulatora temperatury (jeżeli jest zamontowany) należy zaplanować wystarczający odstęp od ściany.

Ustawienie pojemnościowego podgrzewacza wody z grzałką elektryczną



Rys. 2

 Instrukcja montażu grzałki elektrycznej

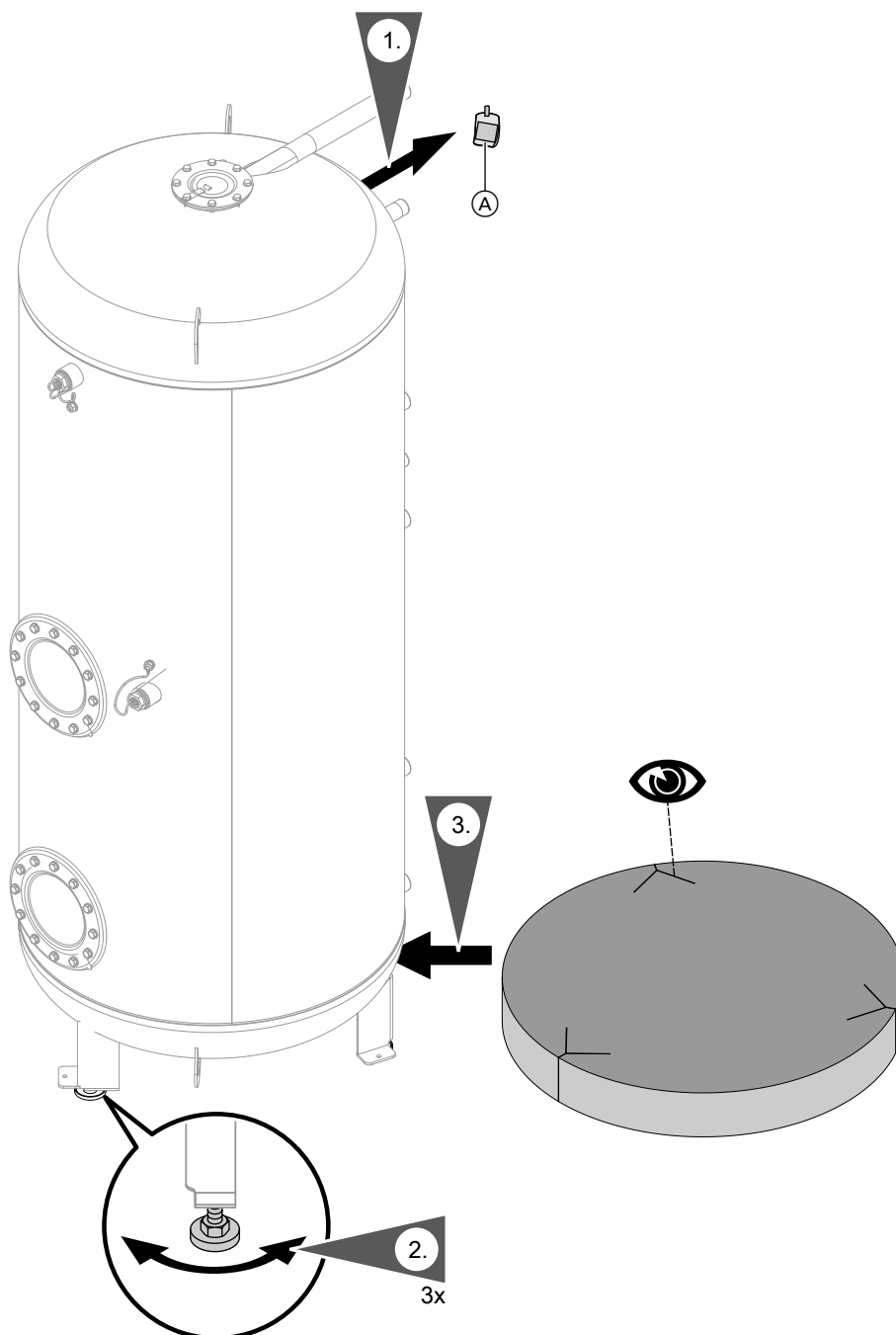
Montaż grzałki elektrycznej do wyboru w położeniu (A) lub (B).
Zachować odstęp minimalny **a**.

Moc znamionowa grzałki elektrycznej	Wymiar a
od 2 do 6 kW	650 mm
od 4 do 12 kW	950 mm

Wskazówka

Nieogrzewany odcinek grzałki wkręcanej zastosowanej przez inwestora musi mieć długość min. 100 mm. Grzałka wkręcana musi być przystosowana do pracy z emaliowanym pojemnościowym podgrzewaczem wody.

Ustawienie pojemnościowego podgrzewacza wody



Rys. 3

(A) Tabliczka znamionowa

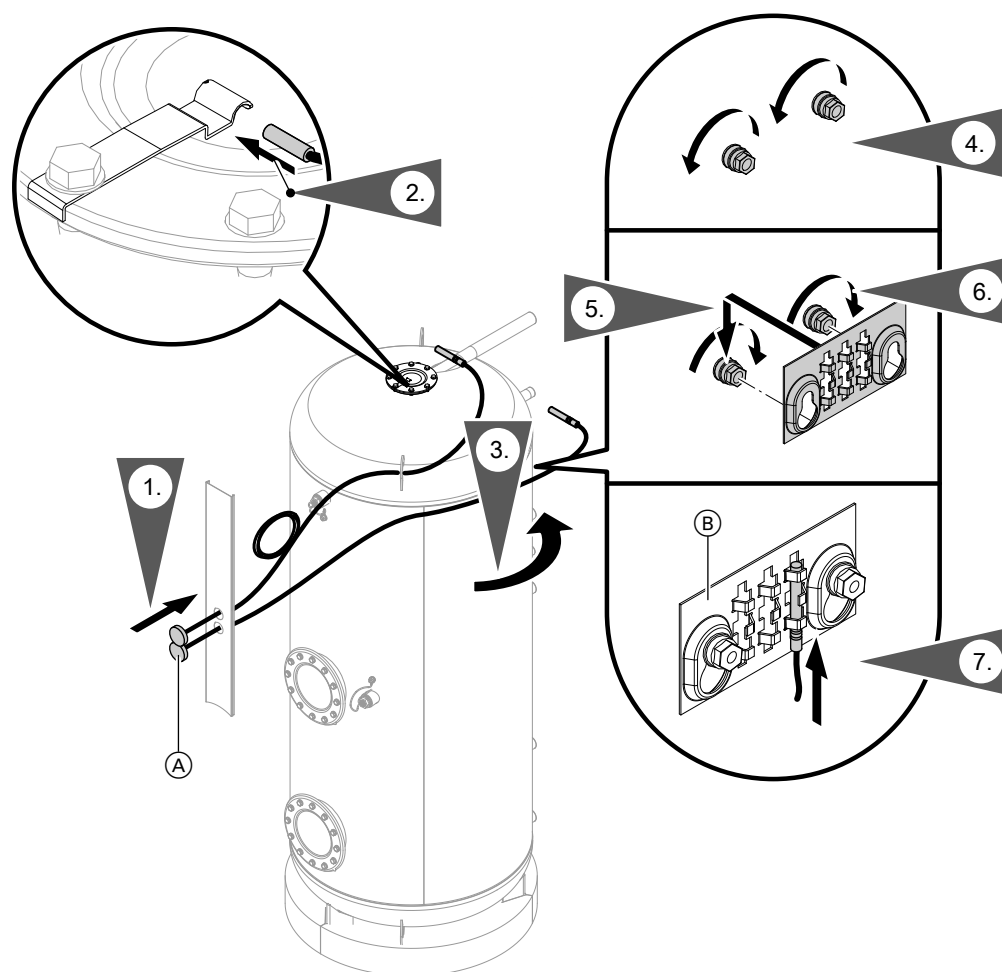
2. Wkręcić do oporu nóżki regulacyjne w stałe i przy ich pomocy wypoziomować korpus zasobnika.

Wskazówka

Nie wykręcać nóżek regulacyjnych na całkowitą wysokość większą niż 35 mm.

Wskazówka

Nie zamieniać ze sobą tulei zanurzeniowej górnej (nie należy do zakresu dostawy) i dolnej (wyposażenie dodatkowe). Różnią się długościami przewodów.



Rys. 4

Ⓐ Tuleja zanurzeniowa górna (nie należy do zakresu dostawy) i tuleja zanurzeniowa dolna (wyposażenie dodatkowe)

1. Przeprowadzić czujnik termometru przez listwę maskującą i włożyć termometr.
2. Przeprowadzić górny czujnik termometru przez ucho zaczepu, włożyć do oporu do uchwyty zaciskowego przy kołnierzu.

Wskazówka

Listwa maskująca musi być utrzymywana w pozycji pionowej przez nie rozwiniętą kapilarę. Jest to konieczne dla dalszego przebiegu montażu.

3. Przeprowadzić kapilarę dolnej tulei zanurzeniowej do tyłu pojemnościowego podgrzewacza wody.

Wskazówka

Powtórzyć powyższe kroki robocze w zależności od ilości wbudowanych termometrów.

4. Poluzować nakrętkę.

5. System zacisków osadzić na sworzniach gwintowanych i wyrównać.

6. Dokręcić nakrętki.

7. Wsunąć do oporu dolny czujnik termometru i czujnik temperatury wody w podgrzewaczu w systemy zacisków Ⓑ.

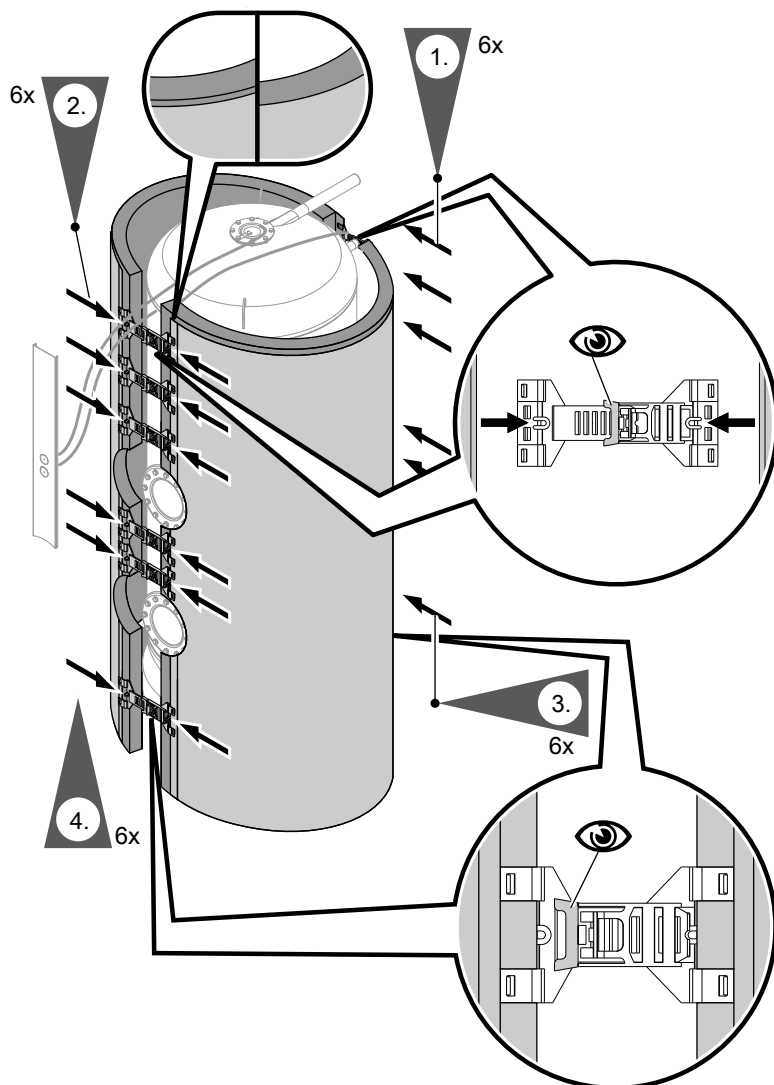
Wskazówka

Nie owijać tulei i czujnika taśmą izolacyjną.

Montaż płaszcza termoizolacyjnego

Wskazówka

- Do wykonania poniższych etapów roboczych konieczne są dwie osoby.
- Przez przyłącza nie mogą się przedostać do wnętrza pojemnościowego podgrzewacza wody żadne resztki włókniny.



Rys. 5

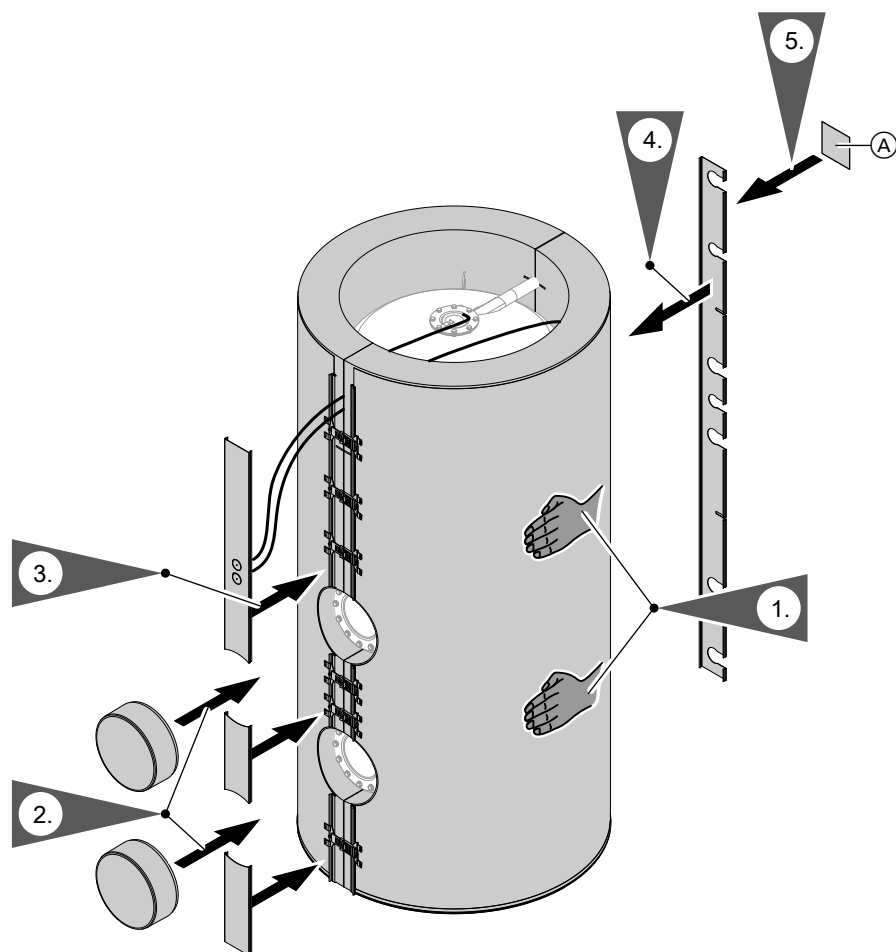
1. Z tyłu podgrzewacza: Założyć 6 klamer na prawej i lewej krawędzi płaszcza termoizolacyjnego. Ułożyć płaszcz termoizolacyjny wokół korpusu podgrzewacza.
3. Obydwie części klamer z tyłu podgrzewacza dosunąć do siebie do oporu.
4. Obydwie części klamer z przodu podgrzewacza dosunąć do siebie do oporu.

Wskazówka

Zamknąć klamry na pierwszy zatrzask.

2. Z przodu podgrzewacza: Założyć 6 klamer na prawej i lewej krawędzi płaszcza termoizolacyjnego.

Montaż pokryw kołnierzowych i listew maskujących

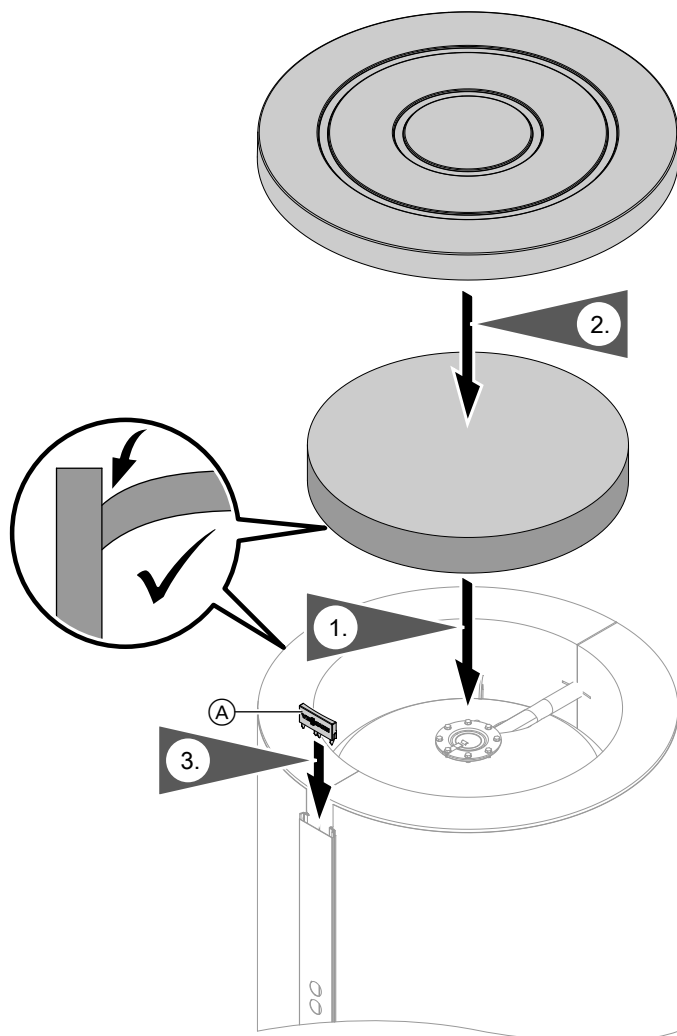


Rys. 6

(A) Tabliczka znamionowa pojemnościowego podgrzewacza wody

1. Płaszcz termoizolacyjny zamocować równomiernie na korpusie podgrzewacza.
2. Zamontować kołpak kołnierzowy.
3. Zamontować listwy maskujące z przodu.
4. Zamontować listwę maskującą z tyłu.
5. Nakleić tabliczkę znamionową.

Montaż pokrywy

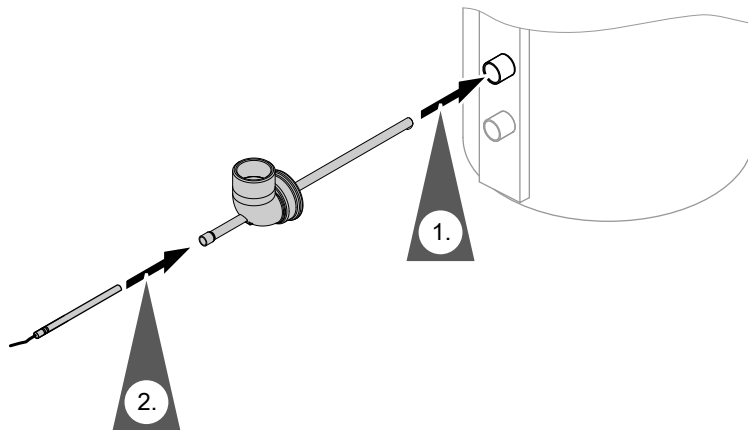


Rys. 7

Ⓐ Logo

Montaż czujnika temperatury wody w podgrzewaczu przy eksploatacji solarnej

- Uszczelnić kolanko wkręcane z tuleją zanurzeniową (zakres dostawy pojemnościowego podgrzewacza wody) w przyłączy powrotu wody grzewczej (przyłączy powrotu instalacji solarnej).
- Wprowadzić czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (dołączony do regulatora systemów solarnych) do oporu w tuleję zanurzeniową i przymocować sprężynami zaciskowymi.

Montaż czujnika temperatury wody w podgrzewaczu... (ciąg dalszy)

Rys. 8

Przyłączenie po stronie wody grzewczej

- Podłączyć wszystkie przewody rurowe za pomocą połączeń, które można rozłączyć.
- Zamknąć niewykorzystane przyłącza przy pomocy mosiężnych zaślepek.
- Regulator temperatury ustawić w taki sposób, aby temperatura ciepłej wody użytkowej w pojemnościowym podgrzewaczu wody nie przekraczała 95°C.

Dopuszczalne temperatury

po stronie solarnej	160°C
po stronie wody grzewczej	160°C

Dopuszczalne ciśnienie robocze

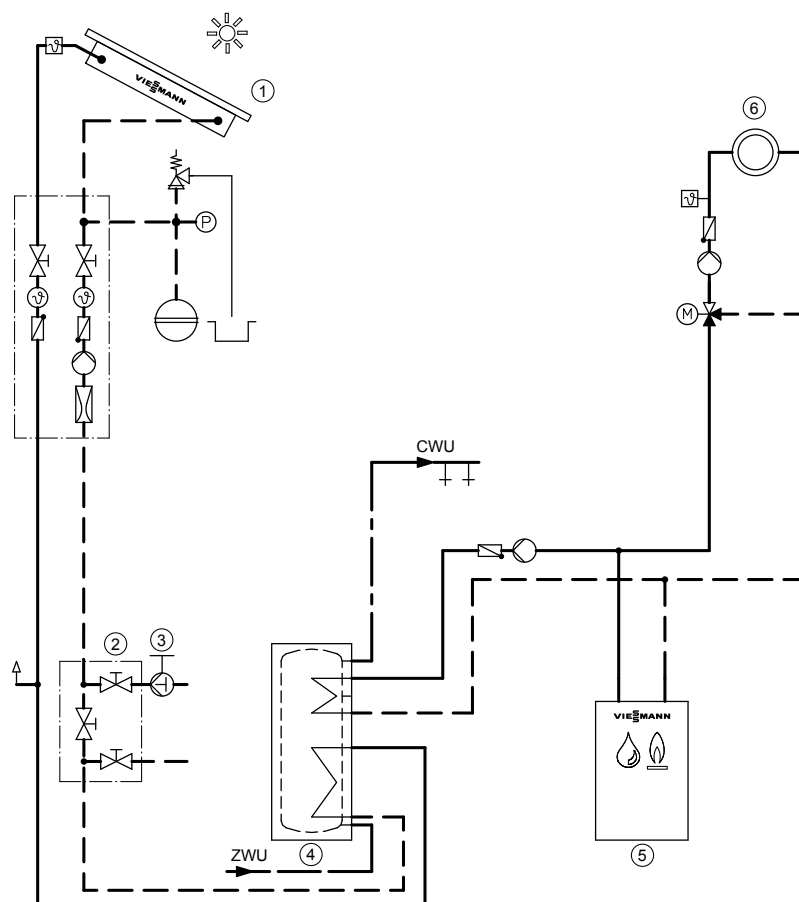
po stronie solarnej	
po stronie wody grzewczej	10 bar (1 MPa)
	10 bar (1 MPa)

Ciśnienie kontrolne

po stronie solarnej	16 bar (1,6 MPa)
po stronie wody grzewczej	16 bar (1,6 MPa)

Przyłączanie po stronie wody grzewczej (ciąg dalszy)

Podgrzewanie ciepłej wody użytkowej przez kolektory słoneczne (dolna węzownica grzewcza) i kocioł grzewczy (górną węzownica grzewcza)



Rys. 9

- | | |
|--|--------------------------|
| ① Kolektor słoneczny | ⑤ Kocioł olejowy/gazowy |
| ② Armatura do napełniania | ⑥ Obieg grzewczy |
| ③ Pompa ręczna do napełniania układu solarnego | ZWU Zimna woda użytkowa |
| ④ Pojemnościowy podgrzewacz wody | CWU Ciepła woda użytkowa |

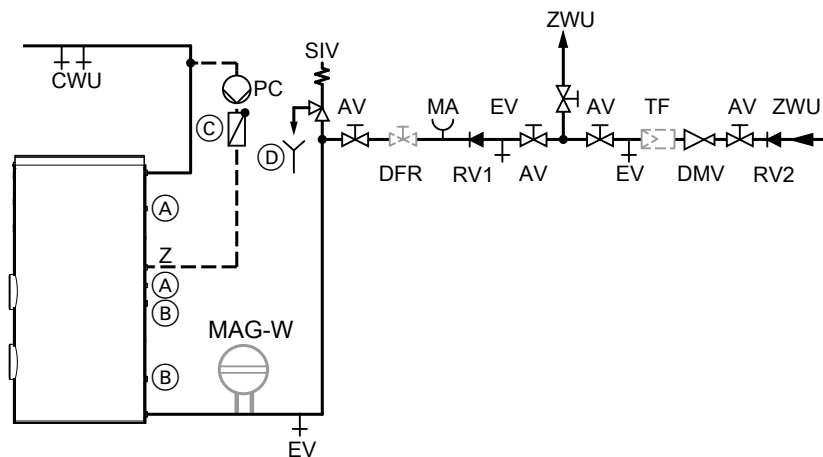
- Zamontować układ regulujący dostawę ciepła.
- Tylko przy temperaturach wody na zasilaniu wodą grzewczą powyżej 110°C:
Jeżeli instalacja nie posiada zabezpieczającego ogranicznika temperatury o sprawdzonych podzespołach, należy go dodatkowo zamontować. Ponadto zastosować urządzenie uniwersalne TR/STB (czujnik temperatury i zabezpieczający ogranicznik temperatury).

Przyłączanie po stronie ciepłej wody użytkowej

- Przy przyłączaniu po stronie ciepłej wody użytkowej przestrzegać norm DIN1988 i DIN 4753.
Ⓢ: przepisy SVGW
- Podłączyć wszystkie przewody rurowe za pomocą połączeń, które można rozłączyć.
- Zamknąć niewykorzystane przyłącza przy pomocy mosiężnych zaślepek.
- Wyposażyć przewód cyrkulacyjny w pompę cyrkulacyjną, zawór zwrotny, klapowy i zegar sterujący.
- Baterie podgrzewaczy instalować zawsze z podłączoną cyrkulacją.

Przyłączanie po stronie ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

Dopuszczalna temperatura	95°C
Dopuszczalne ciśnienie robocze	10 bar (1 MPa)
Ciśnienie kontrolne	16 bar (1,6 MPa)



Rys. 10

- | | | | |
|-----|---|-------|--|
| (A) | Górna węzownica grzewcza do podłączenia do kotła grzewczego | MA | Przyłącze manometru |
| (B) | Dolna węzownica grzewcza do podłączenia do kolektorów słonecznych | MAG-W | Naczynie zbiorcze, przystosowane do ciepłej wody użytkowej |
| (C) | Sprężynowy zawór zwrotny, klapowy | RV1 | Zawór zwrotny |
| (D) | Widoczny wylot przewodu wyrzutowego | RV2 | Zawór zwrotny/rurowy zawór odcinający |
| AV | Zawór odcinający | SIV | Zawór bezpieczeństwa |
| DFR | Zawór regulacyjny strumienia przepływu | TF | Filtr wody użytkowej |
| DMV | Reduktor ciśnienia | CWU | Ciepła woda użytkowa |
| EV | Spust | Z | Przewód cyrkulacyjny |
| ZWU | Zimna woda użytkowa | PC | Pompa cyrkulacyjna |

Zawór bezpieczeństwa

W celu ochrony przed nadciśnieniem instalacja musi być wyposażona w przeponowy zawór bezpieczeństwa o atestowanych podzespołach.

Dopuszczalne ciśnienie robocze: 10 bar (1 MPa)

Średnica przyłącza zaworu bezpieczeństwa powinna wynosić:

R ¾ (DN 20), maks. moc ogrzewania 150 kW

Jeżeli moc ogrzewania podgrzewacza wynosi ponad 150 kW, należy wybrać większy zawór bezpieczeństwa, wystarczający dla takiej mocy ogrzewania (patrz norma DIN 4753-1, wyd.3/88, ustęp 6.3.1).

Zawór bezpieczeństwa zamontować w przewodzie zimnej wody użytkowej. Nie może być zastosowany zawór odcinający między podgrzewaczem a zaworem bezpieczeństwa. Niedopuszczalne są przewężenia w przewodzie między zaworem bezpieczeństwa i pojemnościowym podgrzewaczem wody.

Przewód wyrzutowy zaworu bezpieczeństwa nie może być zamknięty. Wypływająca woda nie może stwarzać zagrożenia i musi być w widoczny sposób odprowadzana do urządzenia odwadniającego. W pobliżu przewodu wyrzutowego zaworu bezpieczeństwa, najlepiej na samym zaworze, należy umieścić tabliczkę z napisem: „Ze względów bezpieczeństwa podczas ogrzewania z przewodu wyrzutowego może wypływać woda! Nie zamykać!”




Zawór bezpieczeństwa powinien być zamontowany ponad górną krawędzią pojemnościowego podgrzewacza wody.

Przyłączanie uziemienia

Uziemienie wykonać zgodnie z Technicznymi Warunkami Przyłączeniowymi (TWP) lokalnego zakładu energetycznego i przepisami VDE (Niemcy).

- Ⓞ Uziemienie wykonać zgodnie z technicznymi przepisami miejscowego zakładu energetycznego oraz przepisami SEV.



	Strona
Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu	
Czynności robocze podczas przeglądu technicznego	
Czynności robocze przy konserwacji	
	
	
	
•	1. Napełnianie pojemnościowego podgrzewacza wody..... 19
•	2. Oględziny i czyszczenie..... 19
•	3. Wyłączanie instalacji z eksploatacji
•	4. Kontrola działania zaworów bezpieczeństwa
•	5. Kontrola prądu anody ochronnej przy pomocy przyrządu kontrolnego..... 20
•	6. Czyszczenie wnętrza pojemnościowego podgrzewacza wody..... 21
•	7. Kontrola i wymiana anody magnezowej..... 21
•	8. Uruchomienie pojemnościowego podgrzewacza wody..... 22
•	9. Kontrola szczelności przyłączy po stronie wody





Napełnianie pojemnościowego podgrzewacza wody

1. Napełnić pojemnościowy podgrzewacz wody po stronie ciepłej wody użytkowej.
- Wskazówka**
Jeżeli pojemnościowy podgrzewacz wody znajduje się pod ciśnieniem, dokręcić pokrywę kołnierkową momentem dokręcania wynoszącym 25 Nm.
2. Sprawdzić szczelność złączy śrubowych po stronie wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej oraz grzałki elektrycznej lub lancy (jeśli jest elementem wyposażenia).
Jeżeli to konieczne, dokręcić.
 3. Sprawdzić działanie zaworów bezpieczeństwa według danych producenta.



Oględziny i czyszczenie

Zgodnie z DIN 1988 i naszym zaleceniem oględziny i czyszczenie należy przeprowadzić najpóźniej po dwóch latach od uruchomienia. Potem w zależności od potrzeb.

Wskazówka

Zaleca się coroczną kontrolę działania anody magnezowej. Kontrolę można wykonać, nie przerywając eksploatacji. Przy pomocy przyrządu do kontroli anod dokonuje się pomiaru prądu ochronnego (patrz strona 20).



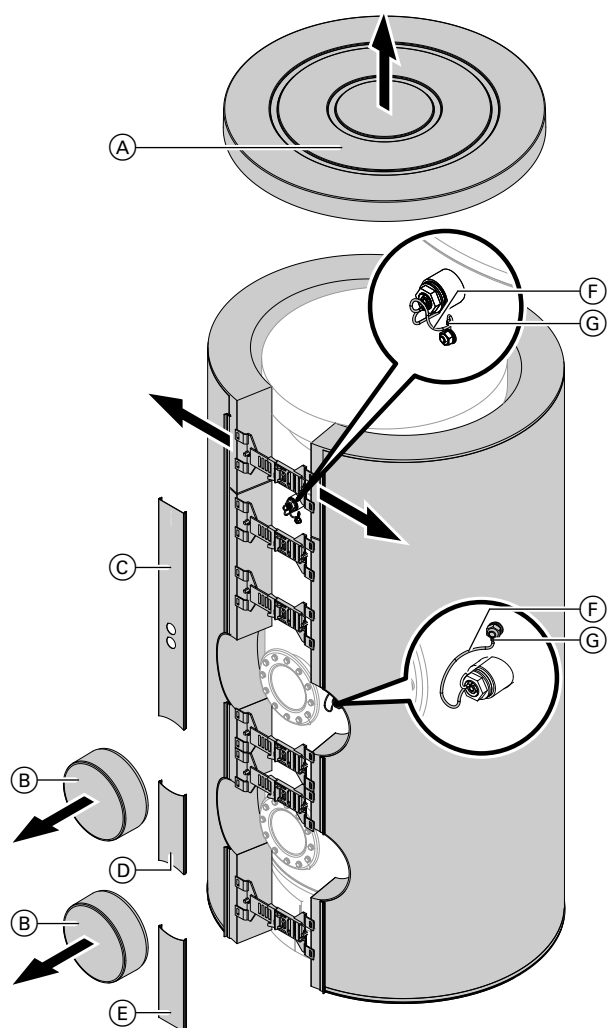
Wyłączanie instalacji z eksploatacji



Kontrola działania zaworów bezpieczeństwa



Kontrola prądu anody ochronnej przy pomocy przyrządu kontrolnego

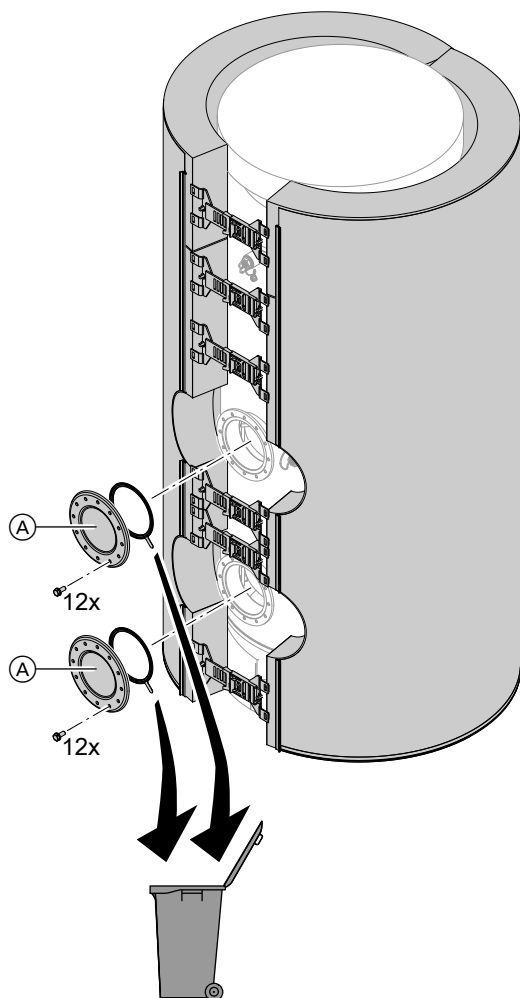


Rys. 11

1. Zdjąć pokrywę (A) i kołpak kołnierzowy z termoizolacją (B).
2. Zdemontować listwy maskujące (C), (D) i (E), otworzyć i rozsunąć klamry.
3. Wyciągnąć przewód masowy (F) z zacisku (G).
4. Podłączyć szeregowo przyrząd pomiarowy między zaciskiem (G) i przewodem masowym (F).
 - Prąd ochronny > 0,3 mA:
Sprawna anoda magnezowa.
 - Prąd ochronny < 0,3 mA:
Kontrola wzrokowa anody magnezowej (patrz strona 21).



Czyszczenie wnętrza pojemnościowego podgrzewacza wody



Rys. 12

1. Opróżnić pojemnościowy podgrzewacz wody po stronie ciepłej wody użytkowej.
2. Zdemontować pokrywę kołnierзовą **A**.

3. Odłączyć pojemnościowy podgrzewacz wody od systemu przewodów rurowych, aby do systemu nie przedostały się środki czyszczące i zanieczyszczenia.

4. **!** **Uwaga**
Ostrza, ostre krawędzie i twarde przedmioty mogą uszkodzić powłokę wewnętrzną. Do czyszczenia ręcznego stosować tylko urządzenia z tworzywa sztucznego.

Luźne osady usuwać myjką ciśnieniową lub ręcznie.

5. **!** **Niebezpieczeństwo**
Pozostałości środków czyszczących mogą spowodować **zatrucia**. Przestrzegać danych producenta środka czyszczącego.

! **Uwaga**
Środki czyszczące z zawartością kwasu solnego mogą uszkodzić wnętrze zbiornika. Nie stosować środków czyszczących zawierających kwas solny.

Osady stałe, których nie można usunąć myjką ciśnieniową, można usunąć, używając chemicznych środków czyszczących.

6. **Całkowicie** spłukać środek czyszczący.
7. Po czyszczeniu **dokładnie** wypłukać pojemnościowy podgrzewacz wody.



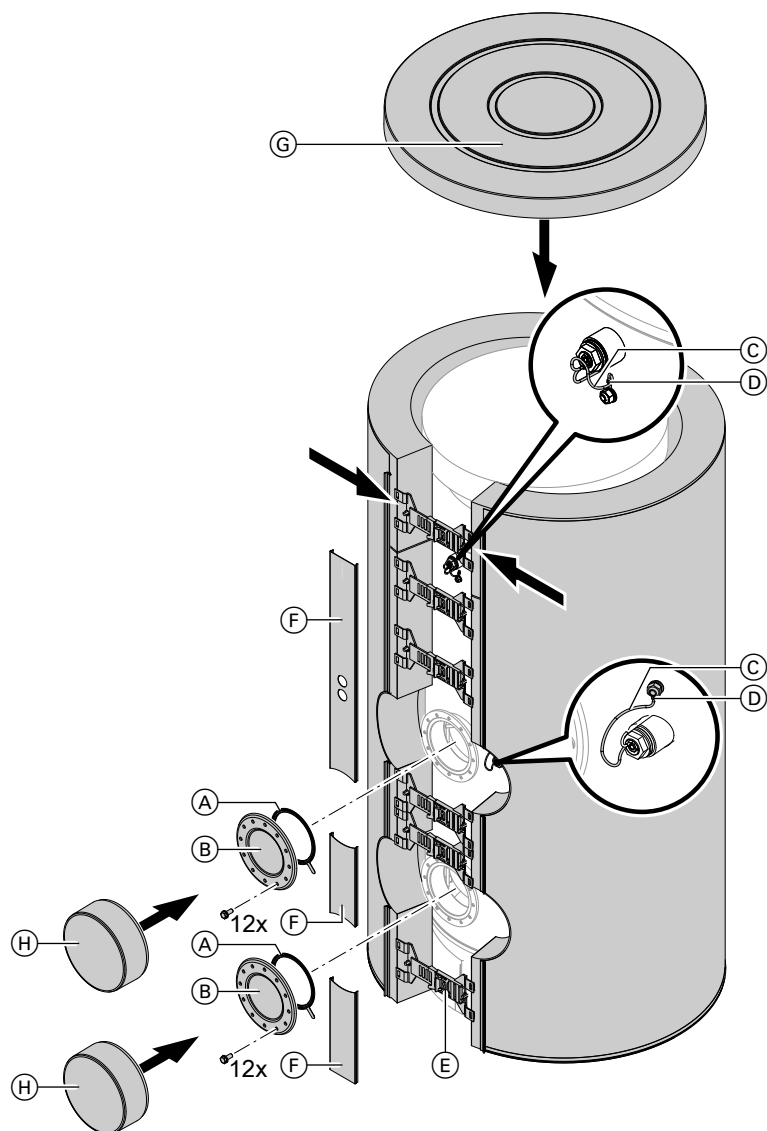
Kontrola i wymiana anody magnezowej

Kontrola wzrokowa anody magnezowej:

Jeżeli średnica anody magnezowej jest ≤ 10 do 15 mm, zalecamy wymianę anody magnezowej.



Uruchomienie pojemnościowego podgrzewacza wody



Rys. 13

1. Ponownie podłączyć pojemnościowy podgrzewacz wody do systemu przewodów rurowych.
2. Założyć **nowe** uszczelki (A) na pokrywy kołnierzone (B).
3. Zamontować pokrywę kołnierзовą (B) i przykręcić śruby momentem dokręcania 25 Nm.
4. Włożyć przewody masowe (C) do zacisków (D).
5. Napełnić pojemnościowy podgrzewacz wody po stronie ciepłej wody użytkowej. Dokręcić pokrywę kołnierзовą (B) z momentem dokręcania wynoszącym 25 Nm.
6. Zsunąć klamry (E) do oporu i założyć listwy maskujące (F).
7. Zdjąć pokrywę (G) i kołpak kołnierзовy z termoizolacją (H).

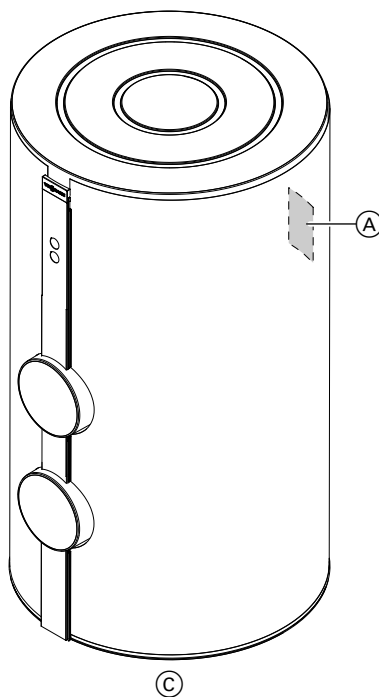
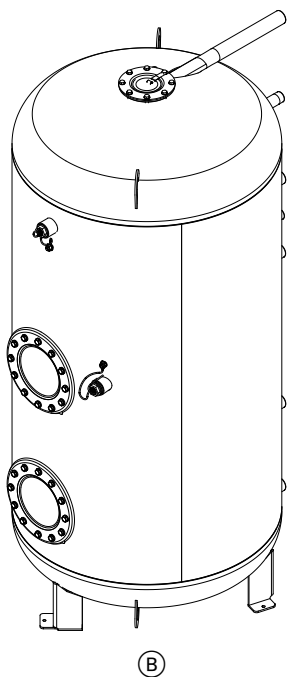


Kontrola szczelności przyłączy po stronie wody

Przegląd podzespołów

Do zamówienia części konieczne są następujące dane:

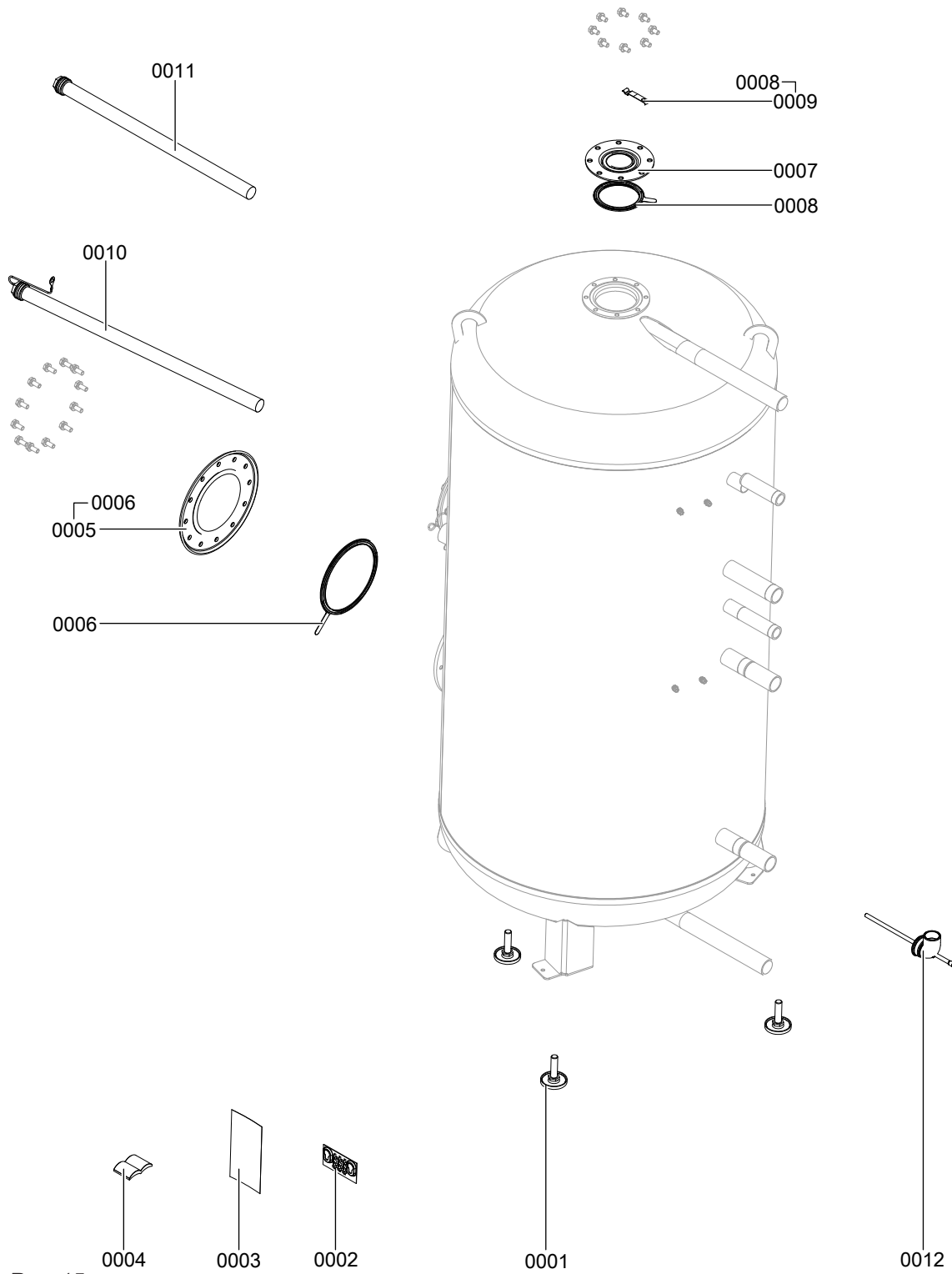
- Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa (A))
- Podzespół (z tej listy części)
- Numer pozycji części w obrębie danego podzespołu (z tej listy części)



Rys. 14

- (A) Tabliczka znamionowa
- (B) Korpus podgrzewacza
- (C) Izolacja cieplna

Korpus podgrzewacza

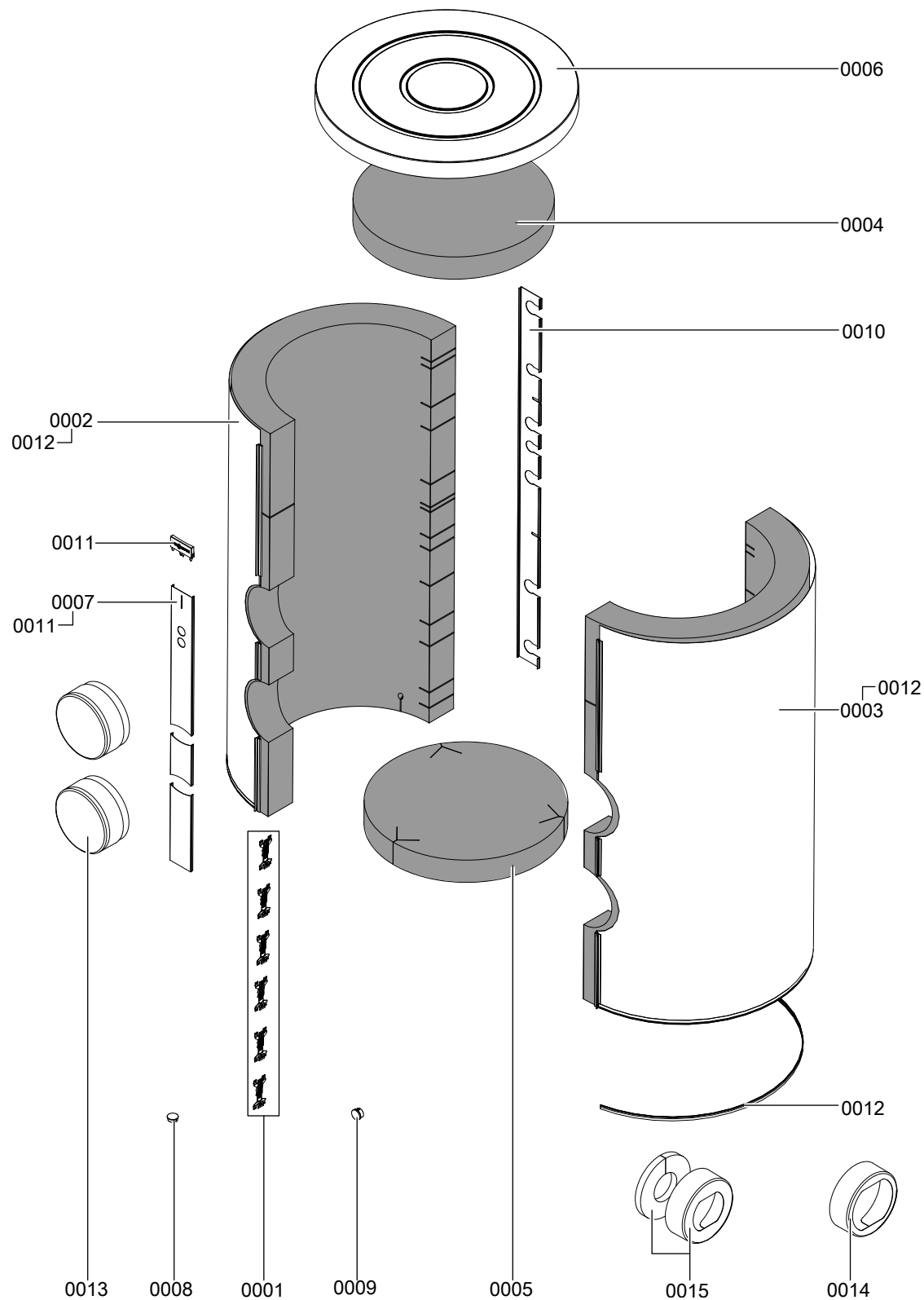


Rys. 15

Korpus podgrzewacza (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Nóżka regulacyjna
0002	System zacisków do systemu rejestrowania temperatury
0003	Tabliczka znamionowa
0004	Instrukcja montażowa i serwisowa
0005	Kołnierz DN 180
0006	Uszczelka DN 180
0007	Ślepy kołnierz z uszczelką
0008	Uszczelka
0009	Uchwyt zaciskowy
0010	Odlewana anoda prętowa R 1¼
0011	Odlewana anoda prętowa R 1¼
0012	Wkręcane kolanko z tuleją zanurzeniową





Rys. 16

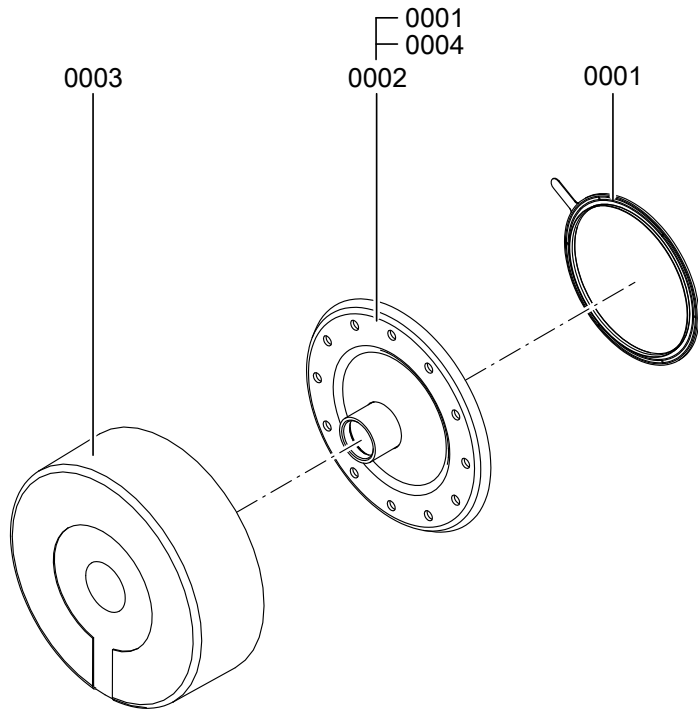
Części zamienne

Izolacja cieplna (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Klamry (6 szt.)
0002	Płaszcz termoizolacyjny lewy
0003	Płaszcz termoizolacyjny prawy
0004	Mata termoizolacyjna górna
0005	Mata termoizolacyjna dolna
0006	Pokrywa
0007	Listwa maskująca przednia
0008	Ośłona termometru, szara
0009	Termometr 30 do 120°C
0010	Listwa maskująca tylna
0011	Pokrywa z logo firmy
0012	Profil ochronny, dolny
0013	Kołpak kołnierzowy (kolor srebrny (vitosilber))
0014	Kołpak kołnierzowy (kolor srebrny (vitosilber))
0015	Kołpak kołnierzowy (kolor srebrny (vitosilber))



Kołnierz jako wyposażenie dodatkowe



0004

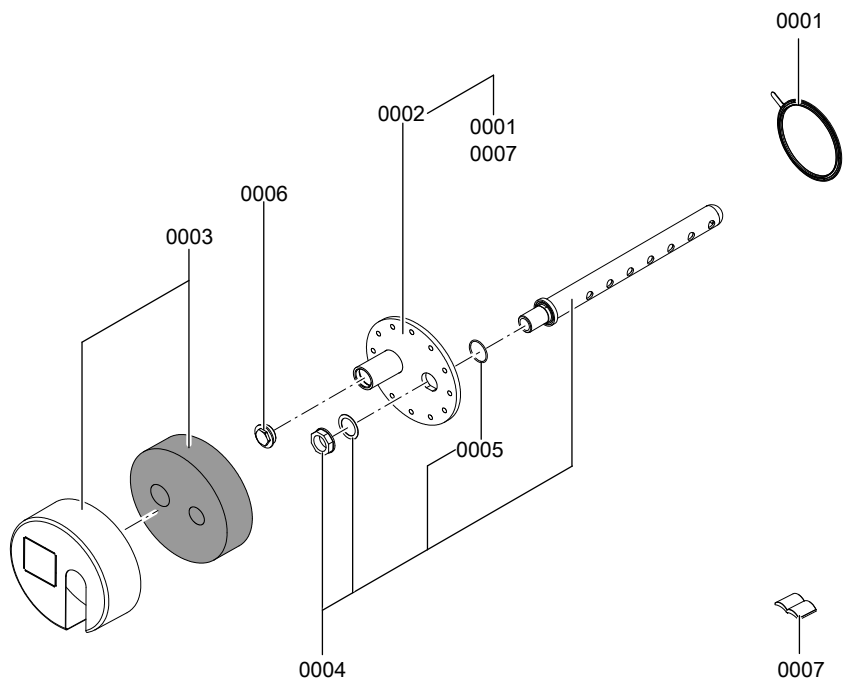
Rys. 17

Kołnierz jako wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Uszczelka
0002	Kołnierz DN 180 z uszczelką i instrukcja montażu
0003	Ośłona
0004	Instrukcja montażu



Kołnierz jako wyposażenie dodatkowe z lancą



Rys. 18

Poz.	Część
0001	Uszczelka DN180
0002	Kołnierz DN180, lanca
0003	Pokrywa, lanca
0004	Lanca
0005	Pierścień uszczelniający 50 x 3
0006	Zatyczka
0007	Instrukcja montażu kołnierza jako wyposażenia dodatkowego i lancy ładującej

Protokoły

	Pierwsze uruchomienie	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis
dnia:			
przez:			

	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis
dnia:			
przez:			

	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis
dnia:			
przez:			

	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis
dnia:			
przez:			

	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis
dnia:			
przez:			

Serwis

Parametry produktu

Parametry produktu

Pojemność podgrzewacza	l	750	950
Ilość ciepła dyżurnego q _{B, s} przy różnicy temp. 45 K	kWh/24 h	2,28	2,48

Dane techniczne grzałki elektrycznej

Moc znamionowa przy pracy normalnej	kW	2	4	6	4	8	12
Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V		3/N/PE 380 V, Υ	3/N/PE 380 V, Δ		
Natężenie znamionowe	A	8,7	17,4	8,7	10	20	17,3
Czas podgrzewu (w h) z 10 do 60°C	750 l góra	9,80	4,90	3,27	4,90	2,45	1,63
	750 l dół	16,30	8,15	5,43	8,15	4,07	2,72
	950 l góra	12,50	6,25	4,17	6,25	3,13	2,08
	950 l dół	20,65	10,32	6,88	10,32	5,16	3,44
Pojemność możliwa do podgrzania przy pomocy grzałki elektrycznej lub lancy (w l)	750 l góra	338			338		
	750 l dół	561			561		
	950 l góra	431			431		
	950 l dół	711			711		

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych instalacji nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

Aby wyłączyć instalację z eksploatacji, odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać, aż podzespoły wystygną.

Wszystkie podzespoły muszą być fachowo zutilizowane.

DE: Zalecamy skorzystanie z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann. Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Dalsze informacje dostępne są w przedstawicielstwach firmy Viessmann.

Deklaracja zgodności**Vitocell 100-B, typ CVBB**

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z całą odpowiedzialnością, że wymieniony produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw:

97/23/WE Wytyczne dot. urządzeń ciśnieniowych

Zastosowane normy:

DIN 4753-7:2011

EN 12897:2006

Normatywy AD2000

Zgodnie z postanowieniami wymienionej dyrektywy produkt ten został oznakowany symbolem **CE-0036**.

Dane zgodne z dyrektywą dot. urządzeń ciśnieniowych (97/23/WE):

- Ogrzewane urządzenie ciśnieniowe (zabezpieczone przed przegrzaniem)
- Udział ciepłej wody użytkowej i wody grzewczej wg artykułu 3, punkt (3)
- Udział solarny wg kategorii 1, wykres 2
- Moduły B i C 1 zgodnie z załącznikiem III
- Materiały zgodnie z normą AD według ekspertyzy indywidualnej i załącznika I, 4.2, b)
- Stopień korozji według załącznika I, 2.2 i normy AD

Urządzenie ciśnieniowe zostało sprawdzone bez wyposażenia (urządzenia zabezpieczającego).

Przed ustawieniem i pierwszym uruchomieniem urządzenie ciśnieniowe należy wyposażyć zgodnie z lokalnymi przepisami.

W celu dokonania oceny energetycznej instalacji grzewczych oraz instalacji doprowadzania powietrza wykonanych wg DIN V 4701-10 (wymagana przez rozporządzenie o instalacjach grzewczych, EnEV, Niemcy) można przy określaniu parametrów instalacji przyjąć dla produktów **Vitocell 100-B** parametry ustalone zgodnie z wytyczną współczynnika sprawności przy kontroli wzorca konstrukcyjnego (patrz tabela na stronie 32).

Allendorf, dnia 30 czerwca 2016 r.

Viessmann Werke GmbH & Co KG



z up. Manfred Sommer

Wykaz haseł

A		L	
Anoda magnezowa.....	21	Lista części.....	23
C		P	
Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu.....	10	Parametry produktu.....	32
Czujnik termometru.....	10	Pojemność możliwa do podgrzania przy pomocy grzałki elektrycznej lub lancy.....	33
Czyszczenie, wnętrze.....	21	Przyłącza	
D		– Po stronie ciepłej wody użytkowej.....	15
Dane techniczne.....	32	– Po stronie solarnej.....	15
Dane techniczne grzałki elektrycznej.....	33	– Po stronie wody grzewczej.....	14
Dopuszczalna temperatura.....	16	– Przegląd.....	7
Dopuszczalne ciśnienie.....	14, 16	Z	
I		Zawór bezpieczeństwa.....	16
Ilość ciepła dyżurnego.....	32		
K			
Kontrola prądu anody ochronnej.....	20		

Wskazówka dotycząca ważności

Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa)

7571430

7571431

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl